

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I *Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk*

Kommissionens förordning (EG) nr 460/1999 av den 3 mars 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
Kommissionens förordning (EG) nr 461/1999 av den 3 mars 1999 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn	3
Kommissionens förordning (EG) nr 462/1999 av den 3 mars 1999 om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick	5
Kommissionens förordning (EG) nr 463/1999 av den 3 mars 1999 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den tjugonionde delårsbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfördran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1574/98.....	7
★ Kommissionens förordning (EG) nr 464/1999 av den 3 mars 1999 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2201/96 med avseende på stödsystemet för katrinplommon.....	8
Kommissionens förordning (EG) nr 465/1999 av den 3 mars 1999 om försäljning för bearbetning i Portugal av 20 200 ton korn som innehas av det spanska interventionsorganet	15
Kommissionens förordning (EG) nr 466/1999 av den 3 mars 1999 om ändring av förordning (EG) nr 301/1999 och om höjning till 330 271 ton av den stående anbudsinfördran för export av vete av brödkvalitet som innehas av det tyska interventionsorganet.....	17
★ Kommissionens förordning (EG) nr 467/1999 av den 3 mars 1999 om försäljning genom anbudsförfarande av nötkött som innehas av vissa interventionsorgan och som är avsett för produktion av malet kött.....	19

Innehåll (Fortsättning)	Kommissionens förordning (EG) nr 468/1999 av den 3 mars 1999 om ändring av förordning (EG) nr 1667/98 och om höjning till 367 341 ton av den stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det svenska interventionsorganet	24
	Kommissionens förordning (EG) nr 469/1999 av den 3 mars 1999 om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 359/1999	26
	Kommissionens förordning (EG) nr 470/1999 av den 3 mars 1999 om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 358/1999	28
	Kommissionens förordning (EG) nr 471/1999 av den 3 mars 1999 om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 384/1999	30
	Kommissionens förordning (EG) nr 472/1999 av den 3 mars 1999 om fastställande av de högsta exportbidragen för olivolja för den sjunde delanbudsinfordran enligt den stående anbudsinfordran som utfärdas genom förordning (EG) nr 2269/98	33
	Kommissionens förordning (EG) nr 473/1999 av den 3 mars 1999 om fastställande av importtullar inom rissektorn	35
	Kommissionens förordning (EG) nr 474/1999 av den 3 mars 1999 om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull och förskottsbeloppet på stödet	38
	* Kommissionens förordning (EG) nr 475/1999 av den 2 mars 1999 om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämmelse när det gäller vissa lättfördärliga varor	40
	* Kommissionens direktiv 1999/9/EG av den 26 februari 1999 om ändring av direktiv 97/17/EG om genomförande av rådets direktiv 92/75/EEG om energimärkning av hushållsdiskmaskiner ⁽¹⁾	46

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

1999/177/EG:

- | | |
|--|----|
| * Kommissionens beslut av den 8 februari 1999 om villkor för att bevilja undantag för lådor, backar och pallar av plast avseende de halter av tungmetaller som fastställs i direktiv 94/62/EG om förpackningar och förpackningsavfall ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1999) 246] | 47 |
|--|----|

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 460/1999

av den 3 mars 1999

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 mars 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 3 mars 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	118,1
	204	46,2
	212	96,1
	624	184,0
	999	111,1
0707 00 05	052	118,3
	068	107,2
	999	112,8
0709 10 00	220	297,7
	999	297,7
0709 90 70	052	114,4
	204	132,0
	999	123,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	31,8
	204	39,4
	212	44,1
	600	53,5
	624	53,9
	999	44,5
0805 30 10	052	45,8
	600	49,2
	999	47,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	80,9
	060	36,7
	388	135,4
	400	79,5
	404	90,4
	508	73,9
	512	98,1
	528	99,2
	706	107,2
	720	94,1
	728	74,5
	999	88,2
	0808 20 50	052
388		78,2
400		85,1
512		74,9
528		73,7
624		70,8
999	88,3	

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2317/97 (EGT L 321, 22.11.1997, s. 19).
Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 461/1999

av den 3 mars 1999

om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1148/98⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1422/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av melass inom sockersektorn och om ändring av förordning (EEG) nr 785/68⁽³⁾, särskilt artiklarna 1.2 och 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 1422/95 föreskrivs att cif-importpriset för melass, i fortsättningen kallat "representativt pris" skall fastställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 785/68⁽⁴⁾. Detta pris bör fastställas för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den förordningen.

Det representativa priset för melass beräknas för ett gränsövergångsställe i gemenskapen, i detta fall Amsterdam. Detta pris bör beräknas med utgångspunkt i de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden, vilka fastställs på grundval av noteringarna eller priserna på den marknaden, justerade efter eventuella kvalitetskillnader i förhållande till standardkvaliteten. Standardkvaliteten för melass har definierats i förordning (EEG) nr 785/68.

Vid fastställandet av de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden bör hänsyn tas till all information om anbud på världsmarknaden, priser som registrerats på viktigare marknader i tredje land och försäljningskontrakt som ingåtts i internationell handel och som kommit till kommissionens kännedom antingen direkt eller via medlemsstaterna. I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 785/68 får detta fastställande bygga på genomsnittet av flera priser, på villkor att detta genomsnitt kan betraktas som representativt för den faktiska marknadsutvecklingen.

Informationen skall inte beaktas när det inte är fråga om varor av sund och god marknadsmissig kvalitet eller om det pris som anges i anbudet endast gäller en liten kvantitet och inte är representativt för marknaden. Dessutom skall det bortses från anbudspriser som inte kan antas vara representativa för den faktiska marknadsutvecklingen.

För att få upplysningar om melass av standardkvalitet som är jämförbara måste, allt efter den erbjudna melassens kvalitet, priserna höjas eller sänkas i förhållande till de resultat som erhållits i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 785/68.

Ett representativt pris får i undantagsfall förbli oförändrat under en begränsad period när det anbudspris som legat till grund för det föregående fastställandet av det representativa priset inte har kommit till kommissionens kännedom och de anbudspriser som finns tillgängliga inte verkar vara tillräckligt representativa för den faktiska marknadsutvecklingen och skulle medföra plötsliga och väsentliga förändringar av det representativa priset.

När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1422/95. Om importtullen upphävs tillfälligt i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 bör särskilda belopp fastställas för dessa tullar.

Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna i fråga bör fastställas så som anges i bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av den produkt som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1422/95 fastställs i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 mars 1999.

⁽¹⁾ EGT L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT L 159, 3.6.1998, s. 38.

⁽³⁾ EGT L 141, 24.6.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EGT L 145, 27.6.1968, s. 12.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Förordning om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

KN-nummer	Representativt pris i EUR per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp i EUR per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Den tull i EUR som skall tas ut på grund av det upphävande som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 per 100 kg nettovikt av produkten i fråga ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	6,27	0,25	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	7,62	0,00	—

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den ändrade förordningen (EEG) nr 785/68.

⁽²⁾ Detta belopp skall i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 ersätta den tullsats som Gemensamma tulltaxan föreskriver för dessa produkter.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 462/1999

av den 3 mars 1999

om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 1 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1148/98⁽²⁾, särskilt artikel 19.4 första stycket a, och

med beaktande av följande:

I artikel 19 i förordning (EEG) nr 1785/81 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i samma förordning och priserna för dessa produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.

I förordning (EEG) nr 1785/81 föreskrivs att när exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick fastställs måste hänsyn tas till sockersituationen i gemenskapen och på världsmarknaden, och särskilt till de pris- och kostnadsfaktorer som anges i artikel 17a i den förordningen. I samma artikel föreskrivs att hänsyn även skall tas till den ekonomiska aspekten av den föreslagna exporten.

Exportbidraget för råsocker måste fastställas i förhållande till standardkvaliteten. Denna definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 av den 9 april 1968 om fastställande av en standardkvalitet för råsocker samt av gemenskapens gränsövergångsställe för beräkning av cifpris för socker⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94⁽⁴⁾. Dessutom bör detta exportbidrag fastställas i enlighet med artikel 17a.4 i förordning (EEG) nr 1785/81. Kandisocker definieras i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om tillämpningsfö-

reskrifter för beviljande av exportbidrag vid sockerexport⁽⁵⁾. Det exportbidrag som beräknas på detta sätt för socker som innehåller arom- eller färgtillsatser måste tillämpas på sackarosinnehållet och följaktligen fastställas per 1 % av innehållet.

Situationen på världsmarknaden eller vissa marknadens särskilda krav kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för socker efter destinationen.

I särskilda fall får exportbidraget fastställas genom andra rättsakter.

Exportbidraget måste fastställas varannan vecka. Det får ändras under mellantiden.

Tillämpningen av de bestämmelser som föreskrivs ovan på den nuvarande situationen på sockermarknaden, särskilt på prisnoteringar eller priser på socker inom gemenskapen och på världsmarknaden innebär att exportbidraget bör vara det som anges i bilagan till denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EEG) nr 1785/81 och som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick skall vara de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 mars 1999.

⁽¹⁾ EGT L 177, 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EGT L 159, 3.6.1998, s. 38.

⁽³⁾ EGT L 89, 10.4.1968, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L 349, 31.12.1994, s. 105.

⁽⁵⁾ EGT L 214, 8.9.1995, s. 16.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 3 mars 1999 om fastställande av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Bidragsbelopp
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	43,39 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	43,78 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	43,39 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	43,78 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— EUR/1 % sackaros × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4717
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	47,17
1701 99 10 9910	47,59
1701 99 10 9950	47,59
	— EUR/1 % sackaros × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4717

⁽¹⁾ Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 17a.4 i förordning (EEG) nr 1785/81.

⁽²⁾ Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 463/1999

av den 3 mars 1999

om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den tjugonionde delanbudsinfördran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfördran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1574/98EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1148/98⁽²⁾, särskilt artikel 17.5 b andra stycket i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 1574/98 av den 22 juli 1998 om en stående anbudsinfördran för att fastställa importavgifter och/eller exportbidrag för vitsocker⁽³⁾, krävs att delanbudsinfördringar skall utfärdas för export av detta socker.

I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1574/98 skall ett maximalt exportbidrag fastställas för den aktuella delanbudsinfördran i förekommande fall, med hänsyn

särskilt till situationen och den förutsebara utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

Efter en granskning av de anbud som har lämnats in till följd av den tjugonionde delanbudsinfördran bör de bestämmelser som anges i artikel 1 fastställas.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på den tjugonionde delanbudsinfördran för vitsocker som utfärdas i enlighet med förordning (EG) nr 1574/98 skall det maximala beloppet för exportbidrag fastställas till 50,625 EUR per 100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 mars 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 177, 1.7.1981, s. 4.⁽²⁾ EGT L 159, 3.6.1998, s. 38.⁽³⁾ EGT L 206, 23.7.1998, s. 7.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 464/1999

av den 3 mars 1999

om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2201/96 med avseende på stödsystemet för katrinplommon

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2201/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för bearbetade produkter av frukt och grönsaker⁽¹⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 2199/97⁽²⁾, särskilt artiklarna 3.3 och 4.9 i denna, och

av följande skäl:

I avdelning I i förordning (EG) nr 2201/96 införs ett stödsystem för produktionen av vissa bearbetade produkter av frukt och grönsaker och i kommissionens förordning (EG) nr 504/97 av den 19 mars 1997 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2201/96 när det gäller systemet med produktionsstöd för bearbetade produkter av frukt och grönsaker⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1590/98⁽⁴⁾, fastställs de allmänna villkor som skall gälla för det systemet. Vissa särskilda föreskrifter för katrinplommon bör fastställas utan att det påverkar tillämpningen av övriga bestämmelser i förordning (EG) nr 504/97.

Kvaliteten på frukten varierar. Minimipriset och produktionsstödet bör fastställas för en specifik kvalitetsklass. Minimipriset och stödbeloppet för övriga kvalitetsklasser bör räknas fram utifrån den kvalitetsklassen. Dessa övriga kvalitetsklasser bör definieras, och när det gäller priser och belopp som fastställs på ovan nämnda sätt, bör hänsyn tas till de olika klassernas särdrag.

Syftet med de kvalitetsmässiga minimikrav som anges i artikel 4.4 b i förordning (EG) nr 2201/96 är att förhindra att det framställs produkter som det inte finns någon efterfrågan på eller produkter som skulle kunna förorsaka störningar på marknaden. Dessa krav måste utgå från traditionella och rationella framställningsmetoder. För att säkerställa efterlevnaden av dessa bestämmelser bör minimikrav fastställas som måste uppfyllas av både torkade plommon som köps upp av ett bearbetningsföretag och katrinplommon som berättigar till produktionsstöd.

I denna förordning bibehålls, efter vissa anpassningar till följd av ändringar ifråga om lagstiftning, tekniska och ekonomiska uppgifter samt hittills gjorda erfarenheter, de

särskilda bestämmelser för katrinplommon som fastställs i artikel 3 i kommissionens förordning (EEG) nr 1709/84 av den 19 juni 1984 om de minimipriser som skall betalas till producenter och storleken på produktionsstödet för vissa bearbetade frukter och grönsaker som berättigar till produktionsstöd⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1591/98⁽⁶⁾ och genom kommissionens förordning (EEG) nr 2022/85 av den 22 juli 1985 om minimikvalitetskrav för torkade plommon och katrinplommon som berättigar till produktionsstöd⁽⁷⁾. Följaktligen bör förordning (EEG) nr 2022/85 och artikel 3 och bilaga IV i förordning (EG) nr 1709/84 upphöra att gälla.

Om en produkt bearbetas i en annan medlemsstat än den medlemsstat där den odlats, måste det föreskrivas att myndigheterna i den medlemsstat där produkten odlats skall framlägga bevis för den medlemsstat som betalar ut stödet att minimipriset har betalats till producenten.

Minimipriset och stödet fastställs för produkter som dehydrerats i ett visst skede av den traditionella, industriella bearbetningsprocessen. Det bör å ena sidan säkerställas att de katrinplommon för vilka stöd har utbetalats verkligen har bearbetats till produkter som kan saluföras som livsmedel. Med hänsyn till den aktuella utvecklingen beträffande delvis torkade katrinplommon och de ekonomiska intressen som är förknippade därmed, bör det å andra sidan säkerställas att vissa produkter, som inte genomgår ovan nämnda dehydreringsfas, inte utesluts från stödsystemet.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för bearbetade produkter av frukt och grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning avses med

- a) *Ente-plommon*: färska, fysiologiskt mogna plommon av sorten "Ente-plommon" av arten *Prunus domestica* L.

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 29.

⁽²⁾ EGT L 303, 6.11.1997, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 78, 20.3.1997, s. 14.

⁽⁴⁾ EGT L 208, 24.7.1998, s. 11.

⁽⁵⁾ EGT L 162, 20.6.1984, s. 8.

⁽⁶⁾ EGT L 208, 24.7.1998, s. 14.

⁽⁷⁾ EGT L 191, 23.7.1985, s. 31.

- b) *torkade plommon*: produkt som framställts genom dehydrering av "Ente" -plommon.
- c) *torra katrinplommon*: katrinplommon som framställts av torkade plommon och som håller en vattenhalt på högst 23 %.
- d) *delvis torkade katrinplommon*: katrinplommon som framställts genom att "Ente" -plommon dehydrerats till dess att de uppnått en vattenhalt på 30–35 % och utan att de genomgått någon som helst rehydrering.
- e) *parti*: det antal förpackningar som samtidigt företes av en och samma producent eller av en erkänd producentorganisation för omhändertagande av bearbetningsföretaget.

Artikel 2

För att berättiga till det stöd som anges i artikel 2 i förordning (EG) nr 2201/96 skall katrinplommon ha de egenskaper som beskrivs i bilaga I, del B och vara framställda av torkade plommon som uppfyller kraven i bilaga I del A och för vilka minimipriset har betalats fullt ut.

Artikel 3

1. Det minimipris som skall betalas till producenten för torkade plommon och produktionsstödet för katrinplommon skall fastställas per 100 kg netto för produkter som har en vattenhalt på högst 23 % och tillhör den storleksklass som motsvarar 66 frukter per 500 gram.

För andra storleksklasser skall minimipriset och stödbeloppet multipliceras med en av de koefficienter som anges i bilaga II.

2. Vid fastställande av minimipris och produktionsstöd för delvis torkade katrinplommon skall storleksklass och vikt multipliceras med 1,18461 respektive 0,84416 för att motsvarande storleksklass och vikt för torkade plommon och torra katrinplommon skall erhållas.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 1999.

Artikel 4

Om bearbetningen äger rum utanför den medlemsstat där produkterna har odlats, skall denna medlemsstat framlägga bevis för den medlemsstat som betalar ut produktionsstödet att minimipriset har betalats till producenten.

Artikel 5

1. Kontroll av kvalitetskraven på torkade plommon skall verkställas med hjälp av prov som bearbetningsföretaget, före sorteringen och i samförstånd med producenten, tar ur ett parti. Proven skall i båda parter närvaro undersökas av bearbetningsföretaget och producenten och resultaten av kontrollerna skall antecknas.

2. När det gäller katrinplommon skall bearbetningsföretaget under bearbetningsperioden, genom att ta stickprov ur varje parti, kontrollera att produkterna uppfyller de krav som berättigar till stöd. Resultaten av kontrollerna skall antecknas. Nettovikten av varje prov som skall undersökas skall vara lägst 1 kg.

Artikel 6

Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder, särskilt kontroll av lagerbokföringen, för att försäkra sig om att de katrinplommon för vilka stöd har betalats ut därefter har bearbetats till produkter enligt artikel 1.2 c i förordning (EG) nr 504/97.

Artikel 7

Artikel 3 och bilaga IV i förordning (EEG) nr 1709/84 och förordning (EEG) nr 2022/85 skall upphöra att gälla.

Artikel 8

Denna förordning skall tillämpas från och med regleringsåret 1999/2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

*BILAGA I***Del A: Minimikvalitetskrav för torkade plommon****I. MINIMIKRAV**

1. De torkade plommonen skall vara av sund och god marknadsmässig kvalitet och lämpa sig för bearbetning.
2. De torkade plommonen skall ha en vattenhalt på högst 23 %, med undantag av frukter som är avsedda för framställning av delvis torkade katrinplommon, vars vattenhalt skall ligga på mellan 30 och 35 %.
3. Torkade plommon skall vara av den storleksklass som motsvarar mindre än 105 frukter per 500 gram, med undantag av frukter som är avsedda för framställning av delvis torkade katrinplommon, vilka skall vara av en storleksklass som motsvarar mindre än 81 frukter per 500 gram.
4. Frukten skall vara
 - a) väl torkad, frisk, det vill säga fri från mögel, röta, insekter — levande eller döda — och insektsexkrement,
 - b) saftig, ren och fri från jord,
 - c) fri från främmande lukt och smak, och
 - d) praktiskt taget fri från defekter och avfall.

II. TOLERANSER

Följande toleranser är tillåtna:

1. **Torkade plommon för industriell användning**
 - a) 0,3 viktprocent får bestå av avfall.
 - b) 100 % av frukten får ha smärre eller allvarliga defekter.
 - c) 10 viktprocent får utgöras av frukt med mycket allvarliga defekter.
 - d) 5 % får utgöras av frukt av den storleksklass som motsvarar 105 eller fler frukter per 500 gram.
2. **Andra torkade plommon**
 - a) 0,2 viktprocent får bestå av avfall.
 - b) 0,5 viktprocent får utgöras av frukt med mycket allvarliga defekter.
 - c) 7,5 viktprocent får utgöras av frukt med allvarliga eller mycket allvarliga defekter.
 - d) 15 viktprocent av frukten får ha defekter.

III. DEFEKTER

Fel indelas i tre kategorier:

- Smärre defekter som består av små skador på skalet.
- Allvarliga defekter som huvudsakligen består av allvarliga defekter på skalet.
- Mycket allvarliga defekter som huvudsakligen innebär att fruktköttet har skadats.

Följande definitioner tillämpas:

1. Smärre defekter

- a) *Sprickor i toppen*

Sprickor i skalet som är längre än 10 mm men högst 15 mm i den ände som är motsatt den där skaftet sitter.

b) *Små perforeringar i skalet*

Skalet är sargat, skadat eller saknas över antingen en längd på högst 7 mm och en bredd på mer än 3 mm, om fruktköttet inte tränger fram ur öppningen, eller över en längd på mer än 7 mm och en bredd på mindre än 3 mm om fruktköttet är synligt.

c) *Förhårdningar i skalet orsakade av hagel på en yta som sammantaget är större än 3 mm i diameter*

Ärr som orsakats av hagel. Den sammanlagda diametern får inte vara större än 10 mm.

d) *Skorv på en yta som sammantaget är större än 6 mm i diameter*

Denna defekt består av att skalet har förhårdnader som bildar fläckar av olika form, vars sammanlagda diameter inte får vara större än 20 mm.

2. Allvarliga defektera) *Konsistensdefekter*

Denna defekt beror vanligtvis på att frukten inte har mognat färdigt, vilket resulterar i avvikande färg och mjukt fruktkött med ett skal som kännetecknas av åtskilliga ytliga rynkor.

b) *Sprickor som beror på bristning*

Sprickor på andra ställen än i toppen som beror på att frukten brustit och skalet sedan läkt med förhårdnader över en längd som överskrider 10 mm.

c) *Sprickor i toppen*

Sprickor i toppen som är längre än 15 mm.

d) *Perforeringar*

Skalet är sargat, skadat eller saknas i en omfattning som är större än de avvikelser som tillåts för smärre defekter.

e) *Delvis mosad frukt*

Delvis mosad frukt, del av frukt eller tydligt missformad frukt där fruktköttet syns.

f) *Förhårdningar i skalet orsakade av hagel*

Skador som orsakats av hagel, med ärr på ett område som sammantaget är större än 10 mm i diameter.

g) *Skorv*

Tjocka hårda fläckar på ett område som sammantaget är större än 20 mm i diameter.

h) *Djupa sprickor*

Sprickor i skalet som är längre än 15 mm i den ände som motsatt den där skaftet sitter eller djupa sprickor som visar kärnan.

i) *Missbildning beroende på solhetta*

Allvarlig missbildning som beror på solhetta och resulterar i att fruktkött praktiskt taget saknas på en del av fruktens ena sida där skalet vilar i direkt kontakt med kärnan.

3. Mycket allvarliga defektera) *"Karamelliserad" frukt*

Frukt som "karamelliserats" av alltför stark värme så att fruktköttet har mycket mörk färg eller det finns tomrum mellan kärna och fruktkött.

b) *Frukt angripen av Monilia*

Frukt som uppvisar ljusa fläckar efter Monilia-angrepp som hejdats genom torkning och där skalet förändrats.

c) *Nedsmutsad frukt*

Frukt som smutsats ned av främmande ämnen (särskilt jord) som kan tas bort.

d) *Fullständigt mosad frukt*

Fullständigt mosad frukt eller fruktdelar.

4. Avfall

Termen "avfall" används om varje material som på grund av sina egenskaper eller sitt tillstånd inte kan vara avsett för till konsumtion eller, om det blir kvar i frukten, oavsett vad denna är avsedd för, kan

- minska hållbarheten,
- påverka fruktens utseende,
- överföra oacceptabel smak, lukt eller andra defekter till frukten.

Följande anses som "avfall":

a) *Frukt med aktivt mögel*

Frukt med mögel som sprider sig.

b) *Monilia-mumifierad frukt*

Enstaka frukter eller frukter som pressats ihop eller fastnat i varandra och vars fruktkött förstörts och mumifierats av fullständigt utvecklad Monilia.

c) *Rutten frukt*

Frukt vars ätlighet försämrats eller förstörts av mikro-organismer (jäst, mögel, bakterier).

d) *Frukt angripen av insekter och kvalster*

Frukt som angripits av levande eller döda skadedjur (insekter och kvalster oavsett stadium i deras biologiska cykel) eller av insektsexkrement.

e) *Frukt täckt med jord eller andra markbeståndsdelar*

f) *Bränd frukt*

Frukt som bränts av stark värme och som visar tomrum mellan fruktkött och kärna eller har en svullnad som kännetecknar formen på ett friskt plommon.

g) *Främmande föremål*

Enstaka oätliga delar av frukten, som skaftet, kärnor och skalfragment, och främmande föremål som löv, kvistar eller annat växtmaterial, markbeståndsdelar som matjord eller stenar.

Del B: Minimikvalitetskrav för katrinplommon

I. MINIMIKRAV

1. Katrinplommon skall vara framställda av torkade plommon som har de egenskaper som anges i bilaga A.
2. Fruktens vattenhalt skall vara högst 23 %, med undantag av delvis torkade katrinplommon vars vattenhalt skall ligga på mellan 30 och 35 %.
3. Katrinplommon skall sorteras efter storlek såvida de inte är avsedda för industriell användning.
4. Katrinplommonen skall vara
 - intakta, friska, köttiga, rena samt fria från mögel, röta och avfall,
 - praktiskt taget fria från ytliga skador som försämrar produktens kvalitet eller utseende,
 - fria från insekter — levande eller döda — och insektsexkrement,
 - fria från onormal lukt och smak,
 - av en storleksklass som motsvarar mindre än 105 frukter per 500 gram, med undantag av delvis torkade katrinplommon, som skall vara av en storleksklass som motsvarar mindre än 81 frukter per 500 gram.

II. TOLERANSER

1. *Katrinplommon för industriell användning:*
 - a) 100 % av frukten får ha smärre och/eller allvarliga defekter.
 - b) 10 viktprocent får utgöras av frukt med mycket allvarliga defekter.
 - c) 5 % får utgöras av frukt av den storleksklass som motsvarar 105 eller fler frukter per 500 gram.
2. *Delvis torkade katrinplommon:*
 - a) 0,3 viktprocent får utgöras av frukt med mycket allvarliga defekter.
 - b) 5 viktprocent får utgöras av frukt med allvarliga eller mycket allvarliga defekter.
 - c) 10 viktprocent av frukten får ha defekter.
3. *Andra katrinplommon:*
 - a) 0,5 viktprocent får utgöras av frukt med mycket allvarliga defekter.
 - b) 7,5 viktprocent får utgöras av frukt med allvarliga eller mycket allvarliga defekter.
 - c) 15 viktprocent av frukten får ha defekter.

III. DEFEKTER

Hur allvarliga defekterna är skall avgöras i enlighet med bestämmelserna i del A.

BILAGA II

De koefficienter som anges i artikel 3:

Storleksklass	Antal torkade plommon eller katrinplommon per 500 g	Koefficient
104	från 103 till mindre än 105	0,65458
102	från 101 till mindre än 103	0,67276
100	från 99 till mindre än 101	0,69094
98	från 97 till mindre än 99	0,70912
96	från 95 till mindre än 97	0,72730
94	från 93 till mindre än 95	0,74548
92	från 91 till mindre än 93	0,76366
90	från 89 till mindre än 91	0,78184
88	från 87 till mindre än 89	0,80002
86	från 85 till mindre än 87	0,81820
84	från 83 till mindre än 85	0,83638
82	från 81 till mindre än 83	0,85456
80	från 79 till mindre än 81	0,87274
78	från 77 till mindre än 79	0,89092
76	från 75 till mindre än 77	0,90910
74	från 73 till mindre än 75	0,92728
72	från 71 till mindre än 73	0,94546
70	från 69 till mindre än 71	0,96364
68	från 67 till mindre än 69	0,98182
66	från 65 till mindre än 67	1,00000
64	från 63 till mindre än 65	1,05881
62	från 61 till mindre än 63	1,07771
60	från 59 till mindre än 61	1,09662
58	från 57 till mindre än 59	1,11552
56	från 55 till mindre än 57	1,13443
54	från 53 till mindre än 55	1,15333
52	från 51 till mindre än 53	1,17224
50	från 49 till mindre än 51	1,19114
48	från 47 till mindre än 49	1,21005
46	från 45 till mindre än 47	1,22895
44	från 43 till mindre än 45	1,24786
42	från 41 till mindre än 43	1,26676
40	från 39 till mindre än 41	1,28567
38	från 37 till mindre än 39	1,30458
36	från 35 till mindre än 37	1,32348
34	från 33 till mindre än 35	1,34239
32	33 och därunder	1,36129

För torkade plommon och katrinplommon avsedda för industriell användning är den koefficient som skall tillämpas 0,4000 oavsett storleksklass.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 465/1999

av den 3 mars 1999

om försäljning för bearbetning i Portugal av 20 200 ton korn som innehas av det spanska interventionsorganet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

Efter en mycket dålig kornskörd 1998 till följd av ogynnsamma väderförhållanden har Portugal särskilda problem med försörjningen av fodersäd.

I Spanien finns det tillgång till korn som förvaras i interventionslager. På grund av avståndet och de höga transportkostnaderna har det visat sig omöjligt att låta Portugal få tillgång till detta korn.

Med tanke på att det finns foderspannmål att tillgå i Spanien och att den förvaras långt från de områden där den kan komma till användning eller från exporthamnar, finns det ett reellt avsättningsproblem för dessa kvantiteter under de normala villkor för försäljning från interventionslager som föreskrivs i kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93 av den 28 juli 1993 om förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorgan⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 39/1999⁽⁴⁾. I den förordningen föreskrivs det uttryckligen i artikel 5.4 att det under vissa förhållanden får medges undantag från de normala försäljningsvillkoren. Dessa omständigheter föreligger för närvarande. På villkor att kornet går till konsumtion i Portugal är det därför lämpligt att inleda ett stående anbudsförfarande för en kvantitet av 20 200 ton korn som förvaras i områdena runt Salamanca och Zamora. För detta anbudsförfarande bör särskilda prisvillkor gälla.

Beträffande bevis på att bearbetning har skett i Portugal bör de bestämmelser gälla som fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3002/92 av den 16 oktober 1992 om fastställande av gemensamma tillämpningsföreskrifter för kontroll av användningen av eller bestämmelsen för varor

från intervention⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 770/96⁽⁶⁾.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Det portugisiska interventionsorganet, nedan kallat INGA, får i enlighet med de villkor som fastställs i förordning (EEG) nr 2131/93 inleda ett stående anbudsförfarande för försäljning av 20 200 ton korn som det spanska interventionsorganet, nedan kallat FEGA, förvarar i områdena runt Salamanca och Zamora, i syfte att avyttra detta korn i Portugal. Spannmålen i fråga förvaras i Peñaranda de Bracamonte (15 850 ton), i Alba de Tormes (2 350 ton) och i Barcial del Barco (2 000 ton).

2. Utan att det påverkar bestämmelserna i förordning (EEG) nr 2131/93 skall följande bestämmelser gälla för detta anbudsförfarande:

- I den första omgången får varje anbudsgivare lämna in ett anbud på högst 1 500 ton.
- Anbudet skall utformas med tanke på den verkliga kvaliteten på det parti som de avser.
- Anbudsgivarna skall garantera att de kvantiteter korn som tilldelas dem kommer att bearbetas i Portugal.
- Bearbetning skall ske senast den 30 september 1999, utom i fall av force majeure.
- För att garantera att villkoren i tredje och fjärde strecksatsen uppfylls skall anbudstagaren hos det portugisiska interventionsorganet ställa en säkerhet på 20 euro per ton. Säkerheten skall ställas senast två arbetsdagar efter det att beskedet om tilldelning mottagits.
- INGA skall meddela FEGA vilka anbud som antagits och betalats.

3. Genom undantag från artikel 5.1 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall det högsta anbudet över minimipriset 110 euro per ton antas.

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EGT L 5, 9.1.1999, s. 64.

⁽⁵⁾ EGT L 301, 17.10.1992, s. 17.

⁽⁶⁾ EGT L 104, 27.4.1996, s. 13.

Artikel 2

1. Den säkerhet som avses i artikel 1.2 femte strecksatsen skall frisläppas för de kvantiteter för vilka anbudsgivarna framlägger bevis på

- att bearbetningen har skett i Portugal senast den 30 september 1999, utom i fall av force majeure, eller
- att produkten har blivit olämplig som livsmedel eller foder.

2. Bevis på att den spannmål som avses i den här förordningen har bearbetats skall uppvisas före den 1 januari 2000 i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 3002/92. Bearbetning skall anses ha skett när kornet levereras till ett lager i Portugal.

3. Utöver de angivelser som föreskrivs i förordning (EEG) nr 3002/92 skall fält 104 i kontroll exemplaret T 5 innehålla en eller flera av följande angivelser:

- Destinos a la transformación [Reglamento (CE) n° 465/1999]
- Til forarbejdning (forordning (EF) nr. 465/1999)
- Zur Verarbeitung bestimmt (Verordnung (EG) Nr. 465/1999)
- Προορίζονται για μεταποίηση [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 465/1999]
- For processing (Regulation (EC) No 465/1999)
- Destinées à la transformation [règlement (CE) n° 465/1999]
- Destinate alla trasformazione [regolamento (CE) n. 465/1999]
- Bestemd om te worden verwerkt (Verordening (EG) nr. 465/1999)
- Para transformação [Regulamento (CE) n.º 465/1999]
- Tarkoitettu jalostukseen [Asetus (EY) N:o 465/1999]
- För bearbetning (förordning (EG) nr 465/1999).

Artikel 3

1. Tidsfristen för inlämnande av anbud för den första omgången skall löpa ut den 18 mars 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 1999.

2. Tidsfristen för inlämnande av anbud för den sista omgången skall löpa ut den 29 april 1999.

3. Anbudena skall lämnas in till det portugisiska interventionsorganet:

Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola
Rua Fernando Curado Ribeiro 4G
P-1600 Lissabon
Tfn: (351-1) 751 85 00
Fax: (351-1) 751 86 00

Artikel 4

Efter det meddelande som avses i artikel 1.2 sjätte strecksatsen skall FEGA utan dröjsmål ställa de kvantiteter korn som tilldelats till anbudstagarnas förfogande.

Artikel 5

Det portugisiska interventionsorganet skall till det spanska interventionsorganet överföra de belopp som erhållits genom anbudsförfarandet enligt den här förordningen senast tio dagar efter det att beloppen i fråga erhållits.

Artikel 6

Senast på tisdagen i veckan efter det att tidsfristen för inlämnande av anbud har gått ut skall det portugisiska interventionsorganet meddela kommissionen kvantiteterna och genomsnittspriserna för de olika partier som sålts.

Artikel 7

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 466/1999

av den 3 mars 1999

om ändring av förordning (EG) nr 301/1999 och om höjning till 330 271 ton av den stående anbudsinfordran för export av vete av brödkvalitet som innehas av det tyska interventionsorganet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 39/1999⁽⁴⁾, fastställs förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorganet.

Genom kommissionens förordning (EG) nr 301/1999⁽⁵⁾, inleddes en stående anbudsinfordran för export av 250 359 ton vete av brödkvalitet som innehas av det tyska interventionsorganet. Tyskland underrättade kommissionen om dess interventionsorgans avsikt att öka den mängd som omfattas av en stående anbudsinfordran för export med 79 912 ton. Den totala mängden vete av brödkvalitet som innehas av det tyska interventionsorganet för vilken en stående anbudsinfordran för export har inletts bör därför ökas till 330 271 ton.

Denna ökning av anbudsinfordran nödvändiggör en ändring av förteckningen över områden och mängder på

lager. Bilaga I till förordning (EG) nr 301/1999 måste därför ändras.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 301/1999 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ersättas med följande:

"Artikel 2

1. Anbudsinfordran skall omfatta högst 330 271 ton vete av brödkvalitet som skall exporteras till alla tredje länder.

2. Lagringsorterna för 330 271 ton vete av brödkvalitet anges i bilaga I till denna förordning."

2. Bilaga I skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EGT L 5, 9.1.1999, s. 64.

⁽⁵⁾ EGT L 37, 11.2.1999, s. 13.

*BILAGA**"BILAGA I**(ton)*

Lagringsorter	Mängd
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/Bremen/Nordrhein-Westfalen	153 431
Hessen/Rheinland-Pfalz/Baden-Württemberg/Saarland/Bayern	83 074
Berlin/Brandenburg/Mecklenburg-Vorpommern	16 534
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	77 232"

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 467/1999

av den 3 mars 1999

om försäljning genom anbudsförfarande av nötkött som innehas av vissa interventionsorgan och som är avsett för produktion av malet köttEUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

*Artikel 1*med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1633/98⁽²⁾, särskilt artikel 7.3 i denna, och

1. Försäljningen skall avse:

— Cirka 1 000 ton befritt nötkött som lagrats av det irländska interventionsorganet efter intervention från december 1997 till och med november 1998, enligt artikel 6 i förordning (EEG) nr 805/68.

— Cirka 670 ton befritt nötkött som lagrats av interventionsorganet i Förenade kungariket efter intervention från januari 1998 till och med januari 1999, enligt artikel 6 i förordning (EEG) nr 805/68.

av följande skäl:

Närmare upplysningar om kvantiteter ges i bilaga I.

Tillämpningen av interventionsåtgärder för nötkött har medfört att det finns stora lager i flera medlemsstater. För att undgå alltför lång lagring bör en del av dessa lager säljas genom anbudsförfarande för produktion av malet kött i gemenskapen.

2. Om inte annat sägs i bestämmelserna i denna förordning skall de produkter som avses i punkt 1 säljas i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 2173/79, särskilt avdelningarna II och III i denna.

För att säkerställa en effektiv förvaltning av marknaderna bör interventionslagren även kunna säljas till anläggningar som producerar malet kött och som godkänts enligt artikel 8 i rådets direktiv 94/65/EG av den 14 december 1994 om kraven för produktion och utsläppande på marknaden av malet kött och köttberedningar⁽³⁾.*Artikel 2*Sådan försäljning bör ske enligt reglerna i kommissionens förordning (EEG) nr 2173/79⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2417/95⁽⁵⁾, särskilt avdelningarna II och III i denna, med vissa undantag på grund av dessa produkters speciella användningsändamål.

1. Trots artiklarna 6 och 7 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall bestämmelserna i och bilagorna till den här förordningen tjäna som ett allmänt meddelande om anbudsinfordran.

De berörda interventionsorganen skall utfärda ett meddelande om anbudsinfordran med angivande särskilt av

a) de kvantiteter nötkött som är till salu,

och

b) tidsfrist och plats för inlämnande av anbud.

För att säkerställa ett regelbundet och enhetligt anbuds-förfarande bör ytterligare åtgärder vidtas utöver de som fastställs i artikel 8.1 i förordning (EEG) nr 2173/79.

2. Upplysningar om kvantiteter och om var produkterna hålls i lager skall kunna inhämtas på de adresser som anges i bilaga II till den här förordningen. Interventionsorganen skall dessutom anslå det meddelande som avses i punkt 1 på sina huvudkontor och kan även offentliggöra det på andra ställen.

Det är lämpligt att medge undantag från bestämmelserna i artikel 8.2 b i förordning (EEG) nr 2173/79 med tanke på de administrativa svårigheter som tillämpningen av denna punkt vållar i de berörda medlemsstaterna.

3. För varje produkt i bilaga I skall interventionsorganen först sälja det kött som hållits längst i lager. För att se till att lagren förvaltas på bästa sätt och efter att i förväg ha underrättat kommissionen, får medlemsstaterna reservera endast vissa lager eller delar av kyl- och fryshus för leverans av det kött som har sålts inom ramen för denna förordning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

⁽¹⁾ EGT L 148, 28.6.1968, s. 24.⁽²⁾ EGT L 210, 28.7.1998, s. 17.⁽³⁾ EGT L 368, 31.12.1994, s. 10.⁽⁴⁾ EGT L 251, 5.10.1979, s. 12.⁽⁵⁾ EGT L 248, 14.10.1995, s. 39.

4. Endast anbud som är interventionsorganen till handa senast kl. 12.00 den 9 mars 1999 skall beaktas.

5. Trots artikel 8.1 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall ett anbud skickas till det berörda interventionsorganet i ett förseglat kuvert, med hänvisning till den förordning det gäller. Det förseglade kuvertet får inte öppnas av interventionsorganet innan den tidsfrist som avses i punkt 4 har löpt ut.

6. Trots artikel 8.2 b i förordning (EEG) nr 2173/79 skall det i anbuden inte anges i vilket eller vilka kyl- eller fryshus som produkterna förvaras.

Artikel 3

1. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om de mottagna anbuden senast den följande arbetsdagen efter det att tidsfristen för inlämnande av anbud har löpt ut.

2. Efter granskning av de mottagna anbuden skall det för varje produkt fastställas ett lägsta försäljningspris. I annat fall skall anbudsförfarandet avbrytas.

Artikel 4

1. Ett anbud skall bara vara giltigt om det inges av eller på uppdrag av en produktionsanläggning som godkänt enligt artikel 8.1 i direktiv 94/65/EG för produktion av malet kött eller beredningar av malet kött. Medlemsstaterna skall samråda med varandra vid behov för tillämpningen av denna punkt.

2. Anbudet skall åtföljas av

— en skriftlig förpliktelse från anbudsgivaren att använda allt det köpta köttet till att producera malet kött enligt artikel 2.2 a och b i direktiv 94/65/EG senast tre månader efter det datum då försäljningskontraktet slöts med interventionsorganet, samt

— en exakt angivelse av var anbudsgivarens anläggning eller anläggningar ligger där det malda köttet skall produceras.

3. En anbudsgivare enligt punkt 1 får skriftligen uppdraga åt ett ombud att ta emot de köpta produkterna för den sökandes räkning. I dessa fall skall ombudet lägga fram anbud på uppdrag av anbudsgivaren tillsammans med den skriftliga instruktionen som avses ovan.

4. De köpare och ombud som avses i föregående stycken skall föra löpande lagerbok som gör det möjligt att säkerställa produkternas bestämmelseort och användning, särskilt för att det skall gå att förvissa sig om att de uppköpta kvantiteterna motsvarar mängden producerat malet kött. För administrativ kontroll skall vid behov det interventionsorgan som innehar de berörda produkterna skicka en bestyrkt kopia av försäljningskontraktet till den

behöriga myndigheten i den medlemsstat där det malda köttet skall produceras.

Artikel 5

1. Kött som köpts enligt denna förordning skall malas senast tre månader efter det datum då försäljningskontraktet slöts.

2. Dokumentation som bevisar att kraven i punkt 1 har följts skall överlämnas till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där det malda köttet produceras senast fem månader efter det datum då försäljningskontraktet slöts.

Artikel 6

Medlemsstaterna skall införa ett system för fysisk och administrativ kontroll för att säkerställa att allt kött mals i enlighet med bestämmelserna i artikel 5.1.

För detta ändamål skall producenterna när som helst kunna styrka köttets identitet och användning med hjälp av produktregister av lämpligt slag.

Artikel 7

1. Säkerheten i artikel 15.1 i förordning (EEG) nr 2173/79 skall vara 12 euro per 100 kg.

2. En säkerhet som täcker malningen av produkterna skall ställas innan köttet övertas hos den behöriga myndigheten i den medlemsstat där malningen skall utföras.

Beloppet skall motsvara skillnaden i euro mellan anbudspriset per ton och 2 700 euro.

Det skall vara ett primärt krav enligt artikel 20 i kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85⁽¹⁾ att allt kött som köps skall malas.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT L 205, 3.8.1985, s. 5.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (*)	Cantidad aproximada (toneladas)
Medlemsstat	Produkter (*)	Tilnærmet mængde (tons)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (*)	Ungefähre Mengen (Tonnen)
Κράτος μέλος	Προϊόντα (*)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)
Member State	Products (*)	Approximate quantity (tonnes)
État membre	Produits (*)	Quantité approximative (tonnes)
Stato membro	Prodotti (*)	Quantità approssimativa (tonnellate)
Lidstaat	Producten (*)	Hoeveelheid bij benadering (ton)
Estado-membro	Produtos (*)	Quantidade aproximada (toneladas)
Jäsenvaltio	Tuotteet (*)	Arvioitu määrä (tonneina)
Medlemsstat	Produkter (*)	Ungefärlig kvantitet (ton)

Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

IRELAND	— Intervention flank (INT 18)	500
	— Intervention forequarter (INT 24)	500
UNITED KINGDOM	— Intervention flank (INT 18)	76
	— Intervention forequarter (INT 24)	594

(*) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2812/98 (DO L 349 de 24. 12. 1998, p. 47).

(*) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4. 9. 1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24. 12. 1998, s. 47).

(*) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4. 9. 1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24. 12. 1998, S. 47).

(*) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24. 12. 1998, σ. 47).

(*) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).

(*) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4. 9. 1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2812/98 (JO L 349 du 24. 12. 1998, p. 47).

(*) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4. 9. 1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24. 12. 1998, pag. 47).

(*) Zie de bijlagen V en VII van Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4. 9. 1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24. 12. 1998, blz. 47).

(*) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24. 12. 1998, p. 47).

(*) Katso komission asetusten (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47) liitteet V ja VII.

(*) Se bilagorna V och VII i förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser**

IRELAND

Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806;
telex 93292 and 93607, telefax (01) 661 62 63, (01) 678 52 14 and (01) 662 01 98

UNITED KINGDOM

Intervention Board Executive Agency
Kings House
33, Kings Road
Reading RG1 3BU
Berkshire
United Kingdom
Tel. (01 189) 58 36 26
Fax (01 189) 56 67 50

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 468/1999

av den 3 mars 1999

om ändring av förordning (EG) nr 1667/98 och om höjning till 367 341 ton av den stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det svenska interventionsorganet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 39/1999⁽⁴⁾, fastställs förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorganet.

Genom kommissionens förordning (EG) nr 1667/98⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2758/98⁽⁶⁾, inleddes en stående anbudsinfordran för export av 333 224 ton korn som innehas av det svenska interventionsorganet. Sverige underrättade kommissionen om dess interventionsorgans avsikt att öka den mängd som omfattas av en stående anbudsinfordran för export med 34 117 ton. Den totala mängden korn som innehas av det svenska interventionsorganet för vilken en stående anbudsinfordran för export har inletts bör därför ökas till 367 341 ton.

Denna ökning av anbudsinfordran nödvändiggör en ändring av förteckningen över områden och mängder på

lager. Bilaga I till förordning (EG) nr 1667/98 måste därför ändras.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1667/98 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ersättas med följande:

"Artikel 2

1. Anbudsinfordran skall omfatta högst 367 341 ton korn som skall exporteras till alla tredje länder med undantag av Amerikas förenta stater, Kanada och Mexiko.

2. Lagringsorterna för 367 341 ton korn anges i bilaga I till denna förordning."

2. Bilaga I skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EGT L 5, 9.1.1999, s. 64.

⁽⁵⁾ EGT L 211, 29.7.1998, s. 17.

⁽⁶⁾ EGT L 345, 19.12.1998, s. 39.

BILAGA

"BILAGA I

(ton)

Lagringsorter	Mängd
Ättersta	7 584
Brännarp	2 624
Broddbo 1	5 997
Broddbo 2	6 076
Djurön	39 504
Ervalla	934
Falun	878
Fammarp	19 046
Funbo-Lövsta	6 579
Gamleby	2 835
Gårdsjö	2 565
Gävle	10 847
Gimo	13 901
Gistad	3 761
Gullspång	2 391
Halmstad (Engströms)	4 659
Hästholmen	5 089
Helsingborg	37 526
Hova	12 981
Kalmar	15 738
Karlshamn	42 356
Katrineholm	2 068
Köping	2 077
Laholm	2 737
Mariestad	1 956
Moraby	1 637
Motala	2 807
Norrtälje	10 014
Ormesta	5 077
Österbybruk	10 878
Otterbäcken	4 075
Rimforsa	11 049
Rök	4 994
Signestorp	2 672
Simonstorp	5 022
Skivarp	9 415
Söråker	13 053
Stallarholmen	2 062
Stavreviken	1 479
Tjustorp	9 879
Värnamo	5 742
Vetlanda	10 780
Vimmerby	3 997

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 469/1999

av den 3 mars 1999

**om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det
anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 359/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om gemensam organisation av marknaden för nötkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1633/98⁽²⁾, särskilt artikel 7.3 i denna, och

av följande skäl:

För vissa kvantiteter nötkött som fastställs genom kommissionens förordning (EG) nr 359/1999⁽³⁾ har det utlysts anbudsförfarande.

Med stöd av artikel 9 i kommissionens förordning (EEG) nr 2173/79⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2417/95⁽⁵⁾, skall lägsta försäljningspriser för kött, som det

utlysts anbudsförfarande för, fastställas under hänsynstagande till de anbud som kommit in.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De lägsta försäljningspriserna för nötkött vid det anbudsförfarande som behandlas i förordning (EG) nr 359/1999 och för vilket tidsfristen för inlämnande av anbud gick ut den 22 februari 1999 fastställs i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 mars 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁽²⁾ EGT L 210, 28.7.1998, s. 17.

⁽³⁾ EGT L 44, 18.2.1999, s. 27.

⁽⁴⁾ EGT L 251, 5.10.1979, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT L 248, 14.10.1995, s. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindestpriser i EUR/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise, ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi espresi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen uitgedrukt in euro per ton
Estado-membro	Produtos	Preço mínimo expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	—
	— Hinterviertel	—
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	—
	— Cuartos traseros	—
FRANCE	— Quartiers avant	—
	— Quartiers arrière	—

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

IRELAND	— shank (code INT 11)	—
	— thick flank (code INT 12)	—
	— topside (code INT 13)	1 621
	— silverside (code INT 14)	1 102
	— rump (code INT 16)	1 292
	— flank (code INT 18)	415
	— fore rib (code INT 19)	900
	— shin (code INT 21)	670
	— shoulder (code INT 22)	—
	— brisket (code INT 23)	—
	— forequarter (code INT 24)	702

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 470/1999

av den 3 mars 1999

**om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det
anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 358/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av
den 27 juni 1968 om gemensam organisation av mark-
naden för nötkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning
(EG) nr 1633/98⁽²⁾, särskilt artikel 7.3 i denna, och

av följande skäl:

För vissa kvantiteter nötkött som fastställs genom
kommissionens förordning (EG) nr 358/1999⁽³⁾ har det
utlysts anbudsförfarande.

Med stöd av artikel 9 i kommissionens förordning (EEG)
nr 2173/79⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr
2417/95⁽⁵⁾, skall lägsta försäljningspriser för kött, som det

utlysts anbudsförfarande för, fastställas under hänsynsta-
gande till de anbud som kommit in.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga
med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De lägsta försäljningspriserna för nötkött vid det anbuds-
förfarande som behandlas i förordning (EG) nr 358/1999
och för vilket tidsfristen för inlämnande av anbud gick ut
den 23 februari 1999 fastställs i bilagan till den här
förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 mars 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁽²⁾ EGT L 210, 28.7.1998, s. 17.

⁽³⁾ EGT L 44, 18.2.1999, s. 22.

⁽⁴⁾ EGT L 251, 5.10.1979, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT L 248, 14.10.1995, s. 39.

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA*

Estado miembro	Productos	Precio mínimo expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindestpreiser i EUR/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise, ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen uitgedrukt in euro per ton
Estado-membro	Productos	Preço mínimo expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

**Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα —
Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso —
Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	421
	— Hinterviertel	521
FRANCE	— Quartiers avant	—
	— Quartiers arrière	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 471/1999

av den 3 mars 1999

**om fastställande av lägsta försäljningspriset för nötkött till försäljning enligt det
anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 384/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av
den 27 juni 1968 om gemensam organisation av mark-
naden för nötkött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning
(EG) nr 1633/98⁽²⁾, särskilt artikel 7.3 i denna, och

av följande skäl:

För vissa kvantiteter nötkött som fastställs genom
kommissionens förordning (EG) nr 384/1999⁽³⁾ har det
utlysts anbudsförfarande.

Med stöd av artikel 9 i kommissionens förordning (EEG)
nr 2173/79⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr
2417/95⁽⁵⁾, skall lägsta försäljningspriser för kött, som det

utlysts anbudsförfarande för, fastställas under hänsynsta-
gande till de anbud som kommit in.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga
med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De lägsta försäljningspriserna för nötkött vid det anbuds-
förfarande som behandlas i förordning (EG) nr 384/1999
och för vilket tidsfristen för inlämnande av anbud gick ut
den 23 februari 1999 fastställs i bilagan till den här
förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 mars 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 148, 28.6.1968, s. 24.

⁽²⁾ EGT L 210, 28.7.1998, s. 17.

⁽³⁾ EGT L 46, 20.2.1999, s. 40.

⁽⁴⁾ EGT L 251, 5.10.1979, s. 12.

⁽⁵⁾ EGT L 248, 14.10.1995, s. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE —
ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindestpreise i EUR/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise, ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen uitgedrukt in euro per ton
Estado-membro	Produtos	Preço mínimo expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

a) Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben

FRANCE	— Quartiers avant	—
	— Quartiers arrière	—
DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	—
	— Hinterviertel	—
DANMARK	— Forfjerdinger	—
	— Bagfjerdinger	—
ITALIA	— Quarti anteriori	550
	— Quarti posteriori	750
ÖSTERREICH	— Vorderviertel	—
	— Hinterviertel	—
NEDERLAND	— Voorvoeten	—
	— Achtervoeten	—
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	—
	— Cuartos traseros	908
IRELAND	— Forequarters	—

b) Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

FRANCE	— Jarret arrière d'intervention (INT 11)	810
	— Avant d'intervention (INT 24)	900
	— Flanchet d'intervention (INT 18)	500
	— Jarret avant d'intervention (INT 21)	861
	— Épaule d'intervention (INT 22)	1 107

UNITED KINGDOM	— Intervention shank (INT 11)	—	
	— Intervention thick flank (INT 12)	1 195	
	— Intervention topside (INT 13)	1 450	
	— Intervention silverside (INT 14)	1 400	
	— Intervention rump (INT 16)	—	
	— Intervention flank (INT 18)	520	
	— Intervention forerib (INT 19)	—	
	— Intervention shin (INT 21)	650	
	— Intervention shoulder (INT 22)	900	
	— Intervention brisket (INT 23)	—	
	— Intervention forequarter (INT 24)	1 025	
	IRELAND	— Intervention shank (INT 11)	651
		— Intervention flank (INT 18)	600
		— Intervention shin (INT 21)	—
— Intervention shoulder (INT 22)		957	
— Intervention brisket (INT 23)		—	
— Intervention forequarter (INT 24)		1 000	
— Intervention thick flank (INT 12)		1 300	
— Intervention topside (INT 13)		1 553	
— Intervention silverside (INT 14)		—	
— Intervention rump (INT 16)		—	
— Intervention forerib (INT 19)	1 150,03		
ESPAÑA	— Palda (INT 18)	—	
DANMARK	— Interventionsbryst (INT 23)	—	

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 472/1999

av den 3 mars 1999

om fastställande av de högsta exportbidragen för olivolja för den sjunde delanbudsinfördran enligt den stående anbudsinfördran som utfärdas genom förordning (EG) nr 2269/98EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1638/98⁽²⁾, särskilt artikel 3 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom kommissionens förordning (EG) nr 2269/98⁽³⁾ utfärdas en stående anbudsinfördran i syfte att bestämma exportbidragen för olivolja.

I artikel 6 i förordning (EG) nr 2269/98 föreskrivs att de högsta beloppen för exportbidrag skall fastställas med hänsyn särskilt till den rådande situationen och den förväntade utvecklingen på marknaden för olivolja inom gemenskapen och på världsmarknaden och på grundval av mottagna anbud. Kontrakt tilldelas varje anbudsgivare

som lämnar in ett anbud som motsvarar det högsta exportbidraget eller ett lägre belopp.

I syfte att tillämpa ovan nämnda bestämmelser, bör de högsta exportbidragen fastställas till de nivåer som anges i bilagan.

Förvaltningskommittén för oljor och fetter har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De högsta exportbidragen för olivolja för den sjunde delanbudsinfördran enligt den stående anbudsinfördran som utfärdas genom förordning (EG) nr 2269/98 fastställs i bilagan på grundval av de anbud som lämnas in senast den 23 februari 1999.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 mars 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT 172, 30.9.1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EGT L 210, 28.7.1998, s. 32.⁽³⁾ EGT L 284, 22.10.1998, s. 25.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 3 mars 1999 om fastställande av de högsta exportbidragen för olivolja för den sjunde anbudsinfördran enligt den stående anbudsinfördran som utfärdas genom förordning (EG) nr 2269/98

(EUR/100 kg)

Produktkod	Bidragsbelopp
1509 10 90 9100	—
1509 10 90 9900	—
1509 90 00 9100	—
1509 90 00 9900	—
1510 00 90 9100	—
1510 00 90 9900	—

Anm.: Produktkoder och fotnoter definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 473/1999
av den 3 mars 1999
om fastställande av importtullar inom rissektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2072/98⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1503/96 av den 29 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2831/98⁽⁴⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 11 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importerats, skall de tullsatsen som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med en särskild procentsats, om det rör sig om råris eller helt slipat ris, minskat med cif-importpriset, om denna importtull inte överstiger tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.

Enligt artikel 12.3 i förordning (EG) nr 3072/95 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av representativa priser för produkten i fråga på världsmarknaden eller på gemenskapens importmarknad för produkten.

I förordning (EG) nr 1503/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn.

Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering som kan utgöra referenspris i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1503/96 under två veckor före nästa period för fastställande.

För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.

Tillämpningen av förordning (EG) nr 1503/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagorna i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom rissektorn som avses i artikel 11.1 och 11.2 i förordning (EG) nr 3072/95 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 mars 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 265, 30.9.1998, s. 4.

⁽³⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EGT L 351, 29.12.1998, s. 25.

BILAGA I

Importtullar vad gäller ris och brutet ris

(EUR/ton)

KN-nummer	Importtull (°)				
	Tredje land (undantaget AVS och Bangladesh) (°) (°)	AVS (°) (°) (°)	Bangladesh (°)	Basmati från Indien och Pakistan (°)	Egypten (°)
1006 10 21	(°)	83,41	121,01		188,03
1006 10 23	(°)	83,41	121,01		188,03
1006 10 25	(°)	83,41	121,01		188,03
1006 10 27	(°)	83,41	121,01		188,03
1006 10 92	(°)	83,41	121,01		188,03
1006 10 94	(°)	83,41	121,01		188,03
1006 10 96	(°)	83,41	121,01		188,03
1006 10 98	(°)	83,41	121,01		188,03
1006 20 11	212,70	70,11	102,01		159,53
1006 20 13	212,70	70,11	102,01		159,53
1006 20 15	212,70	70,11	102,01		159,53
1006 20 17	212,51	70,04	101,92	0,00	159,38
1006 20 92	212,70	70,11	102,01		159,53
1006 20 94	212,70	70,11	102,01		159,53
1006 20 96	212,70	70,11	102,01		159,53
1006 20 98	212,51	70,04	101,92	0,00	159,38
1006 30 21	416,34	133,33	193,26		312,26
1006 30 23	416,34	133,33	193,26		312,26
1006 30 25	416,34	133,33	193,26		312,26
1006 30 27	(°)	160,51	232,09		370,50
1006 30 42	416,34	133,33	193,26		312,26
1006 30 44	416,34	133,33	193,26		312,26
1006 30 46	416,34	133,33	193,26		312,26
1006 30 48	(°)	160,51	232,09		370,50
1006 30 61	416,34	133,33	193,26		312,26
1006 30 63	416,34	133,33	193,26		312,26
1006 30 65	416,34	133,33	193,26		312,26
1006 30 67	(°)	160,51	232,09		370,50
1006 30 92	416,34	133,33	193,26		312,26
1006 30 94	416,34	133,33	193,26		312,26
1006 30 96	416,34	133,33	193,26		312,26
1006 30 98	(°)	160,51	232,09		370,50
1006 40 00	(°)	49,58	(°)		114,00

(°) För import av ris med ursprung i och som kommer från AVS-länderna skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets ändrade förordning (EG) nr 1706/98 (EGT L 215, 1.8.1998, s. 12) och kommissionens förordning (EG) nr 2603/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 22).

(°) I enlighet med förordning (EEG) nr 1706/98, skall importtull inte tillämpas på produkter som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stillehavsområdet och som direktimporteras till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(°) I artikel 11.3 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs importtullen för import av ris till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(°) För import av ris, undantaget brutet ris (KN-nummer 1006 40 00), med ursprung i Bangladesh skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EEG) nr 3491/90 (EGT L 337, 4.12.1990, s. 1) och kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 862/91 (EGT L 88, 9.4.1991, s. 7).

(°) Import av produkter med ursprung i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) skall befrias från importtull enligt artikel 101.1 i rådets ändrade beslut 91/482/EEG (EGT L 263, 19.9.1991, s. 1).

(°) Importtullen för råris av sorten Basmati med ursprung i Indien och Pakistan skall nedsättas med 250 EUR/ton (artikel 4a i förordning (EG) nr 1503/96, ändrad).

(°) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

(°) För import av ris med ursprung i och som kommer från Egypten skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EG) nr 2184/96 (EGT L 292, 15.11.1996, s. 1) och kommissionens förordning (EG) nr 196/97 (EGT L 31, 1.2.1997, s. 53).

BILAGA II

Beräkning av importtull inom rissektorn

	Paddyris	Indicaris		Japonicaris		Brutet ris
		Råris	Helt slipat ris	Råris	Helt slipat ris	
1. Importtull (EUR/ton)	(¹)	212,51	494,00	212,70	416,34	(¹)
2. Beräkningsfaktorer:						
a) Cif-pris ARAG (EUR/ton)	—	356,11	319,27	381,19	427,11	—
b) Pris fritt ombord (EUR/ton)	—	—	—	353,63	399,55	—
c) Sjöfrakt (EUR/ton)	—	—	—	27,56	27,56	—
d) Källa	—	USDA	USDA	Operatör	Operatör	—

(¹) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 474/1999

av den 3 mars 1999

om fastställande av världsmarknadspriset på orensad bomull och förskottsbeloppet på stödet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsakten för Grekland, särskilt punkterna 3 och 10 i protokoll nr 4 om bomull i denna, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1553/95⁽¹⁾,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1554/95 av den 29 juni 1995 om fastställande av de allmänna reglerna för systemet med stöd till bomull och om upphävande av förordning (EEG) nr 2169/81⁽²⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1419/98⁽³⁾, särskilt artiklarna 3, 4 och 5 i denna, och

av följande skäl:

Enligt artikel 3 i förordning (EG) nr 1554/95 skall ett världsmarknadspris på orensad bomull fastställas regelbundet på grundval av det världsmarknadspris som konstaterats för rensad bomull med hänsyn till det förhållande som tidigare har konstaterats mellan priset för rensad bomull och det pris som beräknas för orensad bomull. Detta tidigare förhållande har fastställts i artikel 1.2 i kommissionens förordning (EEG) nr 1201/89 av den 3 maj 1989 om tillämpningsföreskrifter för stödssystemet för bomull⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1664/98⁽⁵⁾. Om världsmarknadspriset inte kan fastställas på detta sätt, skall priset fastställas på grundval av det senast bestämda priset.

Enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1554/95 skall världsmarknadspriset på rensad bomull bestämmas för en produkt med vissa egenskaper och med hänsyn till de mest fördelaktiga anbuden och prisnoteringarna på världsmarknaden mellan dem som anses vara representativa för den verkliga marknadstendensen. För att bestämma detta pris har det fastställts ett medeltal av de anbud och de priser som noterats på en eller flera europeiska börser för en produkt som levererats cif till en nordeuropeisk hamn och som kommer från olika leverantörländer vilka anses vara de mest representativa för den

internationella handeln. Det föreskrivs justeringar av kriterierna för att bestämma världsmarknadspriset för orensad bomull för att ta hänsyn till motiverade skillnader när det gäller den levererade produktens kvalitet eller anbudens och prisnoteringarnas karaktär. Dessa justeringar fastställs i artikel 2 i förordning (EEG) nr 1201/89.

Tillämpningen av ovanstående kriterier innebär att världsmarknadspriset på orensad bomull bör fastställas på nedan angiven nivå.

I artikel 5.3a, andra stycket i förordning (EG) nr 1554/95 föreskrivs att det förskottsbetalda stödbeloppet skall vara lika med orienteringspriset minskat med världsmarknadspriset samt med en minskning som beräknats enligt den formel som gäller då den maximala garantikvantiteten överskrids, men baserat på den reviderade uppskattningen av produktionen av orensad bomull ökad med minst 7,5 %. I kommissionens förordning (EG) nr 2591/98⁽⁶⁾ fastställs den reviderade uppskattningen av produktionen orensad bomull för regleringsåret 1998/99 och det procentuella påslag som tillkommer. Tillämpningen av denna metod innebär att förskottsbeloppet per medlemsstat bör fastställas enligt nedan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Världsmarknadspriset på orensad bomull som avses i artikel 3 i förordning (EG) nr 1554/95 fastställs till 26,362 EUR/100 kg.
2. Det förskottsbelopp på stödet som avses i artikel 5.3 a, andra stycket, i förordning (EG) nr 1554/95 skall vara
 - 57,828 EUR/100 kg för Spanien,
 - 47,623 EUR/100 kg för Grekland, och
 - 79,938 EUR/100 kg för övriga medlemsstater.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 mars 1999.

⁽⁶⁾ EGT L 324, 2.12.1998, s. 25.

⁽¹⁾ EGT L 148, 30.6.1995, s. 45.

⁽²⁾ EGT L 148, 30.6.1995, s. 48.

⁽³⁾ EGT L 190, 4.7.1998, s. 4.

⁽⁴⁾ EGT L 123, 4.5.1989, s. 23.

⁽⁵⁾ EGT L 211, 29.7.1998, s. 9.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 475/1999

av den 2 mars 1999

om fastställande av enhetsvärdena för tullvärdesbestämmelse när det gäller vissa lättfördärliga varor

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 82/97 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om fastställande av tillämpningsföreskrifter till förordning (EEG) nr 2913/92 om upprättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 46/1999 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 173.1 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 173–177 i förordning (EEG) nr 2454/93 fastställs kommissionens kriterier för bestämmande av de

periodiska enhetsvärdena för de produkter som avses i klassificeringen i bilaga 26 i den förordningen.

Genom tillämpningen av de regler och kriterier som fastställs i ovan nämnda artiklar på de uppgifter som meddelats kommissionen i enlighet med bestämmelserna i artikel 173.2 i förordning (EEG) nr 2454/93 kan enhetsvärdena för de avsedda produkterna fastställas i enlighet med vad som föreskrivs i bilagan till den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De enhetsvärden som avses i artikel 173.1 i förordning (EEG) nr 2454/93 skall fastställas i enlighet med vad som anges i tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 5 mars 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 mars 1999.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 17, 21.1.1997, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 10, 15.1.1999, s. 1.

BILAGA

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Färskpotatis 0701 90 51 0701 90 59	a)	39,31	540,92	76,88	292,25	12 655,85	6 540,63
		b)	233,73	257,86	30,96	76 114,77	86,63	7 880,95
		c)	353,89	1 585,76	27,02			
1.30	Lök (annan än sättlök) 0703 10 19	a)	28,86	397,12	56,45	214,56	9 291,48	4 801,90
		b)	171,59	189,31	22,73	55 880,75	63,60	5 785,91
		c)	259,81	1 164,21	19,84			
1.40	Vitlök 0703 20 00	a)	162,25	2 232,61	317,33	1 206,23	52 236,39	26 996,13
		b)	964,69	1 064,29	127,78	314 159,81	357,55	32 528,20
		c)	1 460,66	6 545,15	111,51			
1.50	Purjolök ex 0703 90 00	a)	48,54	667,92	94,94	360,87	15 627,45	8 076,38
		b)	288,61	318,40	38,23	93 986,55	106,97	9 731,40
		c)	436,98	1 958,10	33,36			
1.60	Blomkål ex 0704 10 10 ex 0704 10 05 ex 0704 10 80	a)	75,84	1 043,58	148,33	563,82	24 416,69	12 618,71
		b)	450,92	497,48	59,73	146 846,72	167,13	15 204,55
		c)	682,75	3 059,38	52,12			
1.70	Brysselkål 0704 20 00	a)	59,69	821,35	116,74	443,76	19 217,20	9 931,58
		b)	354,90	391,54	47,01	115 575,96	131,54	11 966,77
		c)	537,36	2 407,89	41,02			
1.80	Vitkål och rödkål 0704 90 10	a)	45,12	620,86	88,25	335,44	14 526,38	7 507,34
		b)	268,27	295,97	35,53	87 364,50	99,43	9 045,75
		c)	406,19	1 820,14	31,01			
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck</i>) ex 0704 90 90	a)	105,95	1 457,90	207,22	787,67	34 110,60	17 628,60
		b)	629,95	694,99	83,44	205 147,81	233,48	21 241,07
		c)	953,81	4 274,01	72,82			
1.100	Salladskål ex 0704 90 90	a)	87,59	1 205,26	171,31	651,18	28 199,60	14 573,75
		b)	520,79	574,55	68,98	169 597,89	193,02	17 560,22
		c)	788,53	3 533,37	60,20			
1.110	Huvudsallad 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a)	152,67	2 100,79	298,60	1 135,01	49 152,11	25 402,15
		b)	907,73	1 001,45	120,24	295 610,34	336,44	30 607,59
		c)	1 374,41	6 158,69	104,93			
1.120	Endiver ex 0705 29 00	a)	21,82	300,25	42,68	162,22	7 024,95	3 630,54
		b)	129,74	143,13	17,18	42 249,41	48,08	4 374,52
		c)	196,43	880,22	15,00			
1.130	Morötter ex 0706 10 00	a)	74,69	1 027,76	146,08	555,28	24 046,45	12 427,37
		b)	444,09	489,93	58,82	144 620,01	164,60	14 974,00
		c)	672,40	3 012,99	51,33			
1.140	Rädisor ex 0706 90 90	a)	123,27	1 696,23	241,10	916,44	39 686,78	20 510,40
		b)	732,93	808,60	97,08	238 684,00	273,65	24 713,42
		c)	1 109,74	4 972,70	84,72			
1.160	Ärter (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a)	318,30	4 379,90	622,54	2 366,37	102 476,68	52 960,66
		b)	1 892,53	2 087,91	250,68	616 314,74	701,44	63 813,42
		c)	2 865,50	12 840,19	218,77			

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Bönor:							
1.170.1	Bönor (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	181,76 1 080,70 1 636,29	2 501,07 1 192,27 7 332,18	355,49 143,15 124,92	1 351,28 351 936,44	58 517,63 400,55	30 242,32 36 439,61
1.170.2	Bönor (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	286,15 1 701,37 2 576,07	3 937,51 1 877,02 11 543,26	559,66 225,36 196,67	2 127,35 554 063,66	92 125,99 630,59	47 611,35 57 367,92
1.180	Bondbönor ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 420,05	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 108,41	1 172,70 305 427,23	50 784,39 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Kronärtskockor 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Sparris:							
1.200.1	— grön ex 0709 20 00	a) b) c)	393,22 2 337,98 3 539,96	5 410,83 2 579,35 15 862,46	769,07 309,69 270,26	2 923,35 761 380,09	126 597,18 866,54	65 426,30 78 833,53
1.200.2	— annan ex 0709 20 00	a) b) c)	341,06 2 027,85 3 070,39	4 693,09 2 237,21 13 758,33	667,06 268,61 234,41	2 535,58 660 384,25	109 804,27 751,60	56 747,61 68 376,39
1.210	Auberginer (äggplantor) 0709 30 00	a) b) c)	146,93 873,61 1 322,74	2 021,80 963,80 5 927,14	287,37 115,72 100,98	1 092,34 284 496,15	47 304,11 323,79	24 447,09 29 456,82
1.220	Stjälkselleri (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	74,04 440,22 666,55	1 018,81 485,67 2 986,77	144,81 58,31 50,89	550,44 143 361,43	23 837,18 163,16	12 319,22 14 843,69
1.230	Kantareller 0709 51 30	a) b) c)	1 886,75 11 218,11 16 985,47	25 962,25 12 376,27 76 111,31	3 690,16 1 485,94 1 296,76	14 026,85 3 653 257,42	607 439,16 4 157,85	313 928,79 378 259,41
1.240	Paprika 0709 60 10	a) b) c)	114,27 679,42 1 028,72	1 572,39 749,56 4 609,64	223,49 89,99 78,54	849,53 221 257,57	36 789,23 251,82	19 012,93 22 909,08
1.250	Fänkål 0709 90 50	a) b) c)	73,55 437,31 662,13	1 012,07 482,46 2 967,00	143,85 57,93 50,55	546,80 142 412,66	23 679,42 162,08	12 237,69 14 745,45
1.270	Sättpotatis, hela, färska (avsedda som livs- medel) 0714 20 10	a) b) c)	47,50 282,42 427,62	653,61 311,58 1 916,15	92,90 37,41 32,65	353,13 91 972,82	15 292,63 104,68	7 903,34 9 522,90
2.10	Kastanjer (<i>Castanea</i> spp.), färska ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 588,76	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 121,29	1 312,02 341 712,93	56 817,74 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Ananas, färsk ex 0804 30 00	a) b) c)	55,22 328,32 497,12	759,84 362,22 2 227,57	108,00 43,49 37,95	410,53 106 920,83	17 778,08 121,69	9 187,83 11 070,62

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Avocado, färsk ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	146,88 873,31 1 322,29	2 021,11 963,47 5 925,12	287,27 115,68 100,95	1 091,96 284 399,34	47 288,02 323,68	24 438,78 29 446,80
2.50	Guava och mango, färska ex 0804 50 00	a) b) c)	81,74 486,00 735,86	1 124,77 536,18 3 297,38	159,87 64,38 56,18	607,69 158 270,71	26 316,19 180,13	13 600,39 16 387,40
2.60	Apelsiner, färska:							
2.60.1	— Blod och halvblodapelsiner 0805 10 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltese, Shamou- tis, Ovalis, Trovita, Hamlins 0805 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— Andra 0805 10 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Mandariner, (inbegripet tangeriner och satsu- mas) färska; klementiner, wilkings och lik- nande citrushybrider, färska:							
2.70.1	— Klementiner 0805 20 10	a) b) c)	53,99 321,01 486,04	742,92 354,15 2 177,95	105,60 42,52 37,11	401,38 104 539,22	17 382,08 118,98	8 983,18 10 824,02
2.70.2	— Monreales och satsumas 0805 20 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.3	— Mandariner och wilkings 0805 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.4	— Tangeriner och andra ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	65,79 391,17 592,27	905,29 431,55 2 653,96	128,67 51,81 45,22	489,11 127 387,20	21 181,09 144,98	10 946,53 13 189,71
2.85	Limefrukter (<i>Citrus aurantifolia</i>), färska ex 0805 30 90	a) b) c)	139,66 830,38 1 257,29	1 921,76 916,11 5 633,87	273,15 109,99 95,99	1 038,29 270 419,47	44 963,54 307,77	23 237,47 27 999,32
2.90	Grapefrukter, färska:							
2.90.1	— blonda ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	40,37 240,03 363,43	555,50 264,81 1 628,52	78,96 31,79 27,75	300,13 78 167,22	12 997,12 88,96	6 717,00 8 093,46
2.90.2	— blod ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	44,90 266,96 404,21	617,84 294,52 1 811,26	87,82 35,36 30,86	333,80 86 938,52	14 455,55 98,95	7 470,73 9 001,64
2.100	Bordsdruvor ex 0806 10 10	a) b) c)	148,60 883,54 1 337,77	2 044,78 974,75 5 994,51	290,64 117,03 102,13	1 104,75 287 729,72	47 841,77 327,47	24 724,96 29 791,63

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Vattenmeloner 0807 11 00	a) b) c)	47,54 282,66 427,98	654,16 311,84 1 917,76	92,98 37,44 32,67	353,43 92 050,28	15 305,50 104,76	7 909,99 9 530,91
2.120	Meloner (andra än vattenmeloner):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (inbegripet Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (inbegripet Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	49,25 292,83 443,37	677,69 323,06 1 986,74	96,32 38,79 33,85	366,14 95 361,30	15 856,04 108,53	8 194,51 9 873,74
2.120.2	— andra slag ex 0807 19 00	a) b) c)	145,90 867,48 1 313,46	2 007,63 957,04 5 885,59	285,36 114,91 100,28	1 084,68 282 501,79	46 972,50 321,52	24 275,72 29 250,32
2.140	Päron:							
2.140.1	Päron — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Andra ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Aprikoser ex 0809 10 00	a) b) c)	238,45 1 417,76 2 146,65	3 281,14 1 564,13 9 619,05	466,37 187,79 163,89	1 772,73 461 703,58	76 768,98 525,47	39 674,74 47 804,93
2.160	Körsbär 0809 20 05 0809 20 95	a) b) c)	334,09 1 986,41 3 007,65	4 597,18 2 191,49 13 477,16	653,42 263,12 229,62	2 483,76 646 888,44	107 560,28 736,24	55 587,90 66 979,03
2.170	Persikor 0809 30 90	a) b) c)	132,99 790,72 1 197,24	1 829,98 872,36 5 364,80	260,11 104,74 91,40	988,70 257 504,55	42 816,13 293,07	22 127,67 26 662,10
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	a) b) c)	104,27 619,96 938,69	1 434,79 683,97 4 206,24	203,93 82,12 71,66	775,18 201 894,87	33 569,73 229,78	17 349,07 20 904,26
2.190	Plommon 0809 40 05	a) b) c)	116,75 694,16 1 051,04	1 606,52 765,83 4 709,68	228,34 91,95 80,24	867,97 226 059,52	37 587,66 257,28	19 425,57 23 406,27
2.200	Jordgubbar 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a) b) c)	258,38 1 536,26 2 326,07	3 555,39 1 694,86 10 423,02	505,35 203,49 177,58	1 920,90 500 293,44	83 185,44 569,39	42 990,81 51 800,54
2.205	Hallon 0810 20 10	a) b) c)	1 592,02 9 465,72 14 332,16	21 906,67 10 442,97 64 221,93	3 113,72 1 253,82 1 094,20	11 835,71 3 082 580,57	512 550,84 3 508,35	264 889,84 319 171,35
2.210	Bär av arten <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	a) b) c)	724,96 4 310,42 6 526,45	9 975,67 4 755,43 29 244,81	1 417,90 570,95 498,27	5 389,64 1 403 718,30	233 400,87 1 597,60	120 623,19 145 341,43
2.220	Kiwifrukt (<i>Actinidia chinensis Planch.</i>) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a) b) c)	163,15 970,05 1 468,76	2 244,99 1 070,19 6 581,45	319,09 128,49 112,13	1 212,92 315 902,45	52 526,14 359,54	27 145,88 32 708,64

Nr	Varuslag Art, sort, KN-nr	Belopp per enhet à 100 kg netto						
		a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Granatäpplen ex 0810 90 85	a)	52,98	729,02	103,62	393,87	17 056,91	8 815,13
		b)	315,00	347,53	41,73	102 583,58	116,75	10 621,54
		c)	476,95	2 137,21	36,41			
2.240	Kaki/persimoner (inbegripet sharonfrukter) ex 0810 90 85	a)	131,62	1 811,13	257,43	978,52	42 375,06	21 899,73
		b)	782,58	863,37	103,66	254 851,86	290,05	26 387,44
		c)	1 184,91	5 309,54	90,46			
2.250	Litchiplommon ex 0810 90 30	a)	147,24	2 026,07	287,98	1 094,64	47 403,92	24 498,67
		b)	875,45	965,83	115,96	285 096,39	324,47	29 518,97
		c)	1 325,53	5 939,65	101,20			

KOMMISSIONENS DIREKTIV 1999/9/EG

av den 26 februari 1999

om ändring av direktiv 97/17/EG om genomförande av rådets direktiv 92/75/EEG om energimärkning av hushållsdiskmaskiner

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 92/75/EEG av den 22 september 1992 om märkning och standardiserad konsumentinformation som anger hushållsapparaters förbrukning av energi och andra resurser⁽¹⁾, särskilt artikel 9 i detta, och

av följande skäl:

Kommissionens direktiv 97/17/EG⁽²⁾ innehåller tillämpningsföreskrifter till direktiv 92/75/EEG i fråga om energimärkning av hushållsdiskmaskiner.

Utarbetandet och antagandet av mätmetoder (EN 50242) har försenats. I avsaknad av harmoniserade mätstandarder kan leverantörerna inte uppfylla sina förpliktelser enligt direktiv 97/17/EG. Genomförandet av det direktivet bör därför skjutas upp.

De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats genom artikel 10 i direktiv 92/75/EEG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 4.1 i direktiv 97/17/EG skall ersättas med följande:

”1. Medlemsstaterna skall anta och offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 28 februari 1999. De skall genast underrätta kommissionen om detta. De

skall tillämpa dessa bestämmelser från och med den 1 mars 1999.

Medlemsstaterna skall dock fram till den 31 juli 1999 tillåta

- marknadsintroduktion, marknadsföring och/eller annonsering av produkter, och
- distribution av tryckt information som avses i artikel 2.4,

som inte överensstämmer med bestämmelserna i detta direktiv.

När en medlemsstat antar de bestämmelser som avses i första stycket skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.”

Artikel 2

Detta direktiv träder i kraft den tredje dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 3

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 26 februari 1999.

På kommissionens vägnar

Christos PAPOUTSIS

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 297, 13.10.1992, s. 16.

⁽²⁾ EGT L 118, 7.5.1997, s. 1.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 8 februari 1999

om villkor för att bevilja undantag för lådor, backar och pallar av plast avseende de halter av tungmetaller som fastställs i direktiv 94/62/EG om förpackningar och förpackningsavfall

[delgivet med nr K(1999) 246]

(Text av betydelse för EES)

(1999/177/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 94/62/EG av den 20 december 1994 om förpackningar och förpackningsavfall⁽¹⁾, särskilt artikel 11.3 i detta, och

av följande skäl:

Lådor, backar och pallar av plast utgör ett relevant praktiskt fall där lämpliga villkor kan genomföras.

Direktivets huvudmål är återanvändning av förpackningar och materialåtervinning av förpackningsavfall.

Villkoren för undantaget för nya förpackningar bör i allmänhet tillämpas på alla förpackningar i den kedja där de nya förpackningarna införs.

Undantaget skall upphöra att gälla tio år efter det att det träder i kraft, om inte beslut fattas om att undantaget skall förlängas i enlighet med förfarandet i artikel 21 i direktiv 94/62/EG.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättades i enlighet med artikel 21 i Europaparlamentets och rådets direktiv 94/62/EG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Detta beslut skall gälla alla förpackningar som omfattas av direktiv 94/62/EG, och syftar till att fastställa de villkor då de halter som fastställs i artikel 11 i direktiv 94/62/EG inte skall gälla för lådor, backar och pallar av plast som används i produktcykler inom en sluten och kontrollerad kedja, utan att det påverkar tillämpningen av undantagen i artikel 22 i direktiv 94/62/EG.

Artikel 2

De definitioner som fastställs i artikel 3 i direktiv 94/62/EG skall gälla för detta beslut.

I detta beslut avses med

- *avsiktlig tillsats*: avsiktlig användning av ett ämne i en förpackning eller i en förpackningskomponent då man vill att ämnet skall förekomma i den slutliga förpackningen eller förpackningskomponenten för att ge en viss typ av egenskap, utseende eller kvalitet. Det anses inte vara en avsiktlig tillsats om återvunnet material används som råmaterial vid tillverkning av nya förpackningsmaterial och det återvunna materialet eventuellt innehåller reglerade metaller.
- *oavsiktlig förekomst*: oavsiktlig förekomst av en reglerad metall som beståndsdel i en förpackning eller förpackningskomponent.
- *produktcykler inom en sluten och kontrollerad kedja*: produktcykler inom vilka produkter återanvänds och distribueras inom ett kontrollerat system och inom vilka återvunnet material endast härrör från delar i kedjan, så att tillsatsen av material utifrån ligger på den lägsta nivån för vad som är tekniskt genomförbart,

⁽¹⁾ EGT L 365, 31.12.1994, s. 10.

och från vilka delar bara får avlägsnas inom ramen för ett speciellt godkänt förfarande, så att återvinningsgraden blir den högsta möjliga.

Artikel 3

Om lådor, backar och pallar av plast uppfyller samtliga villkor i artiklarna 4 och 5 i detta beslut, får värdena 600 ppm, 250 ppm och 100 ppm (mg/kg) för summan av halterna av bly, kadmium, kvicksilver och sexvärt krom överskridas.

Artikel 4

De lådor, backar och pallar av plast som omfattas av undantaget, skall ha tillverkats i en kontrollerad process för materialutnyttjande, där det återvunna materialet endast får härröra från andra lådor, backar och pallar av plast och där tillsatsen av material utifrån ligger på den lägsta nivån för vad som är tekniskt genomförbart, dock högst 20 % av vikten. Returförpackningar som inte längre går att återanvända, skall tas om hand i enlighet med artikel 5 i detta beslut.

Under tillverkningsprocessen får det inte göras någon avsiktlig tillsats av bly, kadmium, kvicksilver eller sexvärt krom, medan däremot en oavsiktlig förekomst av ämnena är tillåten.

Halterna i de lådor, backar och pallar av plast som omfattas av undantaget, får endast överskridas om detta beror på att återvunnet material har tillsatts.

Artikel 5

De lådor, backar och pallar av plast som omfattas av detta beslut skall ingå i ett kontrollerat distributions- och återanvändningssystem, vilket skall uppfylla följande villkor:

De nya lådor, backar och pallar av plast som innehåller de reglerade metallerna skall på ett varaktigt och tydligt sätt märkas.

Ett inventerings- och registreringssystem skall upprättas, inklusive en metod för kontroll av rättsliga och ekonomiska skyldigheter, i syfte att dokumentera efterlevnaden av detta beslut, däribland insamlingsgraden, dvs. den procent av returförpackningarna som inte kastas bort efter användning utan återlämnas till tillverkaren, förpackaren, påfyllningsanläggningen eller ett bemyndigat ombud; denna grad skall vara så hög som möjligt men aldrig lägre än 90 % räknat över lådornas, backarnas eller pallarnas livstid. Systemet skall innehålla uppgifter om alla returförpackningar som tas i eller ur bruk.

De returförpackningar som inte längre går att återanvända skall antingen bortskaffas genom en procedur som godkänns av berörda nationella myndigheter eller återvinnas i en process för materialutnyttjande, i vilken det återvunna materialet härrör från lådor, backar och pallar av plast från kedjan, och där tillsatsen av material utifrån ligger på den lägsta nivån för vad som är tekniskt genomförbart, dock högst 20 % av vikten.

Tillverkaren eller dennes bemyndigade ombud skall en gång om året lämna en skriftlig försäkran om överensstämmelse, däribland en årsrapport som visar hur villkoren i detta beslut har efterlevts. Eventuella ändringar i systemet och av bemyndigade ombud skall ingå i denna.

Tillverkaren eller dennes bemyndigade ombud skall i inspektionssyfte hålla denna dokumentation tillgänglig för de berörda nationella myndigheterna under minst fyra år.

Om varken tillverkaren eller dennes bemyndigade ombud är etablerad inom gemenskapen skall skyldigheten att hålla den tekniska dokumentationen tillgänglig vila på den person som släpper ut produkten på marknaden i gemenskapen.

Artikel 6

Ovanstående villkor gäller undantagen från artikel 11 i direktiv 94/62/EG och påverkar inte förfarandena för att bedöma överensstämmelse i artikel 9 i det direktivet.

Artikel 7

Detta beslut upphör att gälla tio år efter det att det träder i kraft.

Artikel 8

I samband med den rapport som medlemsstaterna skall lämna enligt artikel 17 i direktiv 94/62/EG, skall de rapportera om vilka praktiska åtgärder som de vidtar, däribland kontroller, inspektioner m.m.

Artikel 9

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 8 februari 1999.

På kommissionens vägnar

Ritt BJERREGAARD

Ledamot av kommissionen